

Memorial

des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 48.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Mittwoch, 21. October 1874.

MERCREDI, 21 OCTOBRE 1874.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Jury für Rechtswissenschaft, bestehend aus den Hⁿ. Jonas, Staatsrath, als Präsident, Richard, Staatsrath, R. Simonis, Advocat-Anwalt, und Heck, Friedensrichter, als Mitglieder, und Kirpach, Richter, als Mitglied-Secretär, sämmtlich wohnhaft zu Luxemburg, wird am 26. und 27. October c. in einem der Säle hiesigen Justizgebäudes zusammentreten, um zur Prüfung des Hⁿ. Johann Jakob Diederich aus Ehleringen, für die Candidatur der Rechtswissenschaft zu schreiten.

Die schriftliche Prüfung ist auf den 26. October 9 Uhr Vor- und 3 Uhr Nachmittags festgesetzt. Die mündliche Prüfung wird andern Tages um 3 Uhr Nachmittags stattfinden.

Luxemburg den 19. October 1874.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
L. J. E. Servais.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury pour le droit, composé de MM. Jonas, conseiller d'Etat, président, Richard, conseiller d'Etat, Ch. Simonis, avocat-avoué, et Heck, juge de paix, membres, et Kirpach, juge, membre-secrétaire, tous demeurant à Luxembourg, se réunira les 26 et 27 octobre courant dans une des salles du palais de justice à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de M. Jean-Jacques Diederich d'Ehlerange, récipiendaire pour la candidature en droit.

L'examen par écrit est fixé au 26 octobre à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée; l'examen oral aura lieu le lendemain à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 19 octobre 1874.

Le Ministre d'Etat, Président du
Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Notariat.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 18. October 1874 ist Hr. Willibrord Macher, Notar des Cantons und Amtswohnsitzes Luxemburg, in

Avis. — Notariat.

Par arrêté royal grand-ducal du 18 octobre 1874, M. Willibrord Macher, notaire dans le canton et à la résidence de Luxembourg, a été nommé

derselben Eigenschaft, mit dem Amtswohnsitz
Niederanven, an die Stelle des Hrn. Lampach,
welcher seine Entlassung eingereicht hat, ernannt
worden.

en la même qualité à la résidence de Niederanven,
en remplacement de M. Lampach, démissionnaire.

Luxemburg den 20. October 1874.

Luxembourg, le 20 octobre 1874.

Der General-Director der Justiz,
B a n n e r u s.

Le Directeur général de la justice,
V A N N E R U S.

*État des sommes dont les communes du Grand-Duché ont été débitées pour paiements effectués
à leur décharge, et de celles dont elles ont été créditées à raison des versements faits au Trésor
de l'État, au profit du dit fonds des dépenses communales, pour l'exercice 1873.*

A. DEPENSES.

1° Mémorial du Grand-Duché	frs.	1049 12	
Escompte. . .		52 45	
		—	996 67
2° Fournitures d'impressions :			
300 form. — Relevé du mouvement de la population.		23 10	
650 id. — Budget du bureau de bienfaisance		61 75	
		—	
		84 85	
Escompte. . .		4 23	
A répartir, par parts égales, entre les 126 communes		—	80 52
125 exem. — Livre des dépenses pour le collège échevinal		97 50	
125 id. id. id. le receveur communal		97 50	
250 Brochures de ces livres		20 »	
650 form. — Budget communal		280 »	
2000 exem. — Procès-verbal de vérification de caisse		70 »	
520 id. — Compte administratif des communes.		130 »	
700 id. — id. du receveur id.		194 »	
520 id. — id. administratif des bureaux de bienfaisance		45 »	
650 id. — id. du receveur id. id.		50 »	
270 id. — Bordereau N° 2 à l'appui du compte communal		15 »	
270 id. — id. N° 1 id. id.		30 »	
300 id. — Avis du commissaire de district à l'appui du budget communal		38 85	
400 id. — État statistique id. id.		21 35	
400 id. — Délibération du conseil communal . id. id.		12 80	
		—	
		1102 »	
Escompte.		55 10	
		—	1046 90

Timbre des comptes des communes et des bureaux de bienfaisance. . .	1275 »	
A répartir par parts égales entre 125 communes,	-----	
Luxembourg excepté.		2321 90
350 form. — Permis d'exploitation des coupes	19 50	
650 id. — Plan de culture des bois	24 37	
650 id. — Plan de coupe.	24 37	
850 feuilles d'entête et 450 intercalaires, liste des produits de coupe.	71 50	
600 exem. — Procès-verbal de contravention forestière	30 »	
250 id. — Procès-verbal de ballivage et de martelage.	9 37	

	179 11	
Escompte.	8 95	
A répartir, par parts égales, entre 103 communes, pro-		
priétaires de bois.	-----	170 16
200 feuilles d'entête et 300 intercalaires relevé du nombre des chiens.	28 »	
200 id. — Rôle de la taxe sur les chiens.	14 »	
5148 id. — Actes de l'état civil	128 70	
Cartonnage en 882 cahiers	202 86	
2500 form. — Citations devant le conseil de milice.	27 50	
200 id. — Certificat de dépôt de congé	22 »	
500 id. — id. litt. R	12 »	
400 id. — id. litt. N, 3 ^e cas.	10 50	
350 id. — Relevé des certificateurs de milice	10 »	
200 id. — Inventaire des certificats, litt. L	14 50	
400 id. — Certificats litt. U.	11 »	
450 id. — id. litt. N, 1 ^{er} cas	11 50	
450 id. — id. litt. N, 2 ^e cas.	11 50	
300 id. — id. litt. X.	9 25	
350 id. — id. litt. S	10 »	
2000 id. — Avertissement de milice litt. K	36 »	
350 id. — Certificats id. litt. V	11 »	
2500 id. — Demande de certificats, litt. LL	45 »	
600 Feuilles d'entête et 1000 intercalaires registre litt. JJ	56 »	
300 exem. — Relevé des personnes élues	25 »	
10000 id. — Citation en matière de simple police.	90 »	
5000 id. — id. id.	45 »	
1330 id. — Listes électorales communales.	90 »	

	921 31	
Escompte.	46 08	

	875 23	
Port des registres de l'état civil à Diekirch		2 85

A répartir, à raison de la population, entre 126 communes		878 08
125 feuilles d'entête et 3000 intercalaires, journal des recettes et dépenses du receveur	75 52	
125 feuilles d'entête et 600 intercalaires, livre des mandats de dépense	41 32	
200 id. — 1600 id. Rôle de l'imposition pour chemins	56 »	
200 id. — Extraits de ces rôles	9 »	
1200 form. — Cahier des charges pour travaux aux chemins	135 50	
500 feuell. — Livret de calcul	16 »	
200 exem. — Procès-verbal de vente	7 50	
200 id. — Livret — règlement des cantonniers.	30 »	
1000 id. — Procès verbal de réception	25 50	
1500 id. — Tageliste des Feldschützen-Wegewärters	26 »	
1500 id. — Provisorische Zahlungsanweisung	26 »	
700 id. — Dienstliste des Feldschützen-Wegewärters.	15 »	
700 id. — Procès verbal de contravention	16 »	
500 id. — Monatsbericht über Fortschritt und Ausführung der Arbeiten	24 »	
500 id. — id. über Lieferungen	24 »	
2000 id. — Verzeichnis der Regie-Arbeiten	40 »	
200 id. — Extrait du journal du conducteur	12 75	
700 id. — Journal du piqueur cantonal	34 »	
400 id. — Extrait id.	20 »	
100 id. — Dienstbefehl	4 50	
1000 id. — Calcul de terrassement	40 »	
600 id. — Registre aux fournitures	28 »	
500 id. — Relevé des procès-verbaux.	12 50	
200 id. — Procès-verbal de mise en demeure	6 »	
300 feuell. — Relevé des accusés de réception des convocations électorales	22 »	
625 feuilles d'entête et 6050 intercalaires, registre de présence et d'absence des élèves	253 65	
625 id. — id. et 1100 id. registre général des écoles.	72 45	
625 id. — id. et 700 id. registre aux censures.	55 65	
Brochure de ces registres en 1800 cahiers.	69 30	
2900 id. — Bulletins de censure.	261 »	
150 exem. — Délibération organique des écoles, texte allemand	32 »	
340 id. — id. id. texte français	54 80	
300 id. — Procès-verbal des élections communales.	50 »	
500 id. — Mandat de paiement pour travaux aux chemins	11 »	
500 id. — Tageliste des Feldschützen-Wegewärters	11 »	
500 id. — Verzeichnis der durch Regie ausgeführten Arbeiten	11 »	
500 id. — Dienstliste des Feldschützen-Wegewärters	13 50	
200 id. — Feuilles d'entête de rôle d'imposition	30 »	

307

200 id. — Extraits de ces rôles.	20 »
40000 id. — Bulletin d'imposition	160 »
	<hr/>
	1852 44
Escompte.	92 63
A répartir, à raison de la population, entre 125 communes, (Luxembourg excepté)	<hr/> 1759 81
3° Registres de l'état civil.	
Timbre des registres	6812 40
Timbre des tables décennales	2033 75
Confection id	1447 44
	<hr/> 10293 59
4° Frais d'entretien et de transport d'indigents et d'aliénés, à charge des communes domicile de secours	90337 36
5° Frais de vaccinations opérées en 1872 et 1873, à raison de un franc par opération, à charge des communes respectives	4765 »
6° Abonnement au « Journal des décisions du Conseil d'État », à charge des communes respectives	1 05 60
7° Abonnement à la « Pasinomie luxembourgeoise »	614 95
8° Livrets d'ouvriers et de domestiques (fr. 285 »); ajourné la répartition de cette somme à défaut de connaître le résultat de la distribution	» »
	<hr/> 112323 64
Déficit de 1872.	42131 25
	<hr/> fr. 154454 89

B. RECETTES.

1° Boni de l'exercice 1872	63726 64
2° Versements effectués en 1873	91 058 55
3° Dommages-intérêts forestiers recouverts en 1873	812 18
4° Subsidés aux communes pour leur tenir lieu d'attribution d'amendes	19266 76
	<hr/>
Total des recettes.	174864 13
Total des dépenses	154454 89
	<hr/>
Boni, fin de 1873	fr. 20409 24

Suit le tableau de répartition.

N O M S des COMMUNES.	Dépenses de 1873.						
	Mémo- rial.	Impres- sions.	Timbre des registres de l'état civil.	Frais d'entretien d'indigents et d'aliénés.	Frais de vacci- nations.	Journal des décisions du Conseil d'Etat.	Pasi- nomie.
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Canton de Capellen.</i>							
Bascharage	7 91	40 38	70 13	242 90	35 »	» »	» »
Clemency	7 91	35 45	56 96	» »	23 »	1 20	12 55
Dippach	7 91	39 22	63 91	» »	27 »	1 20	» »
Garnich	7 91	37 53	63 49	» »	26 »	1 20	» »
Hobscheid.	7 91	48 45	122 47	1414 95	74 »	1 20	12 55
Kehlen.	7 91	52 80	109 31	1159 82	74 »	» »	» »
Kœrich	7 91	40 76	73 16	» »	33 »	1 20	» »
Kopstal	7 91	34 18	61 23	» »	25 »	1 20	12 55
Mamer.	7 91	49 37	84 34	877 76	38 »	1 20	» »
Septfontaines.	7 91	33 55	49 31	328 50	10 »	1 20	12 55
Steinfort	7 91	37 10	51 64	» »	31 »	1 20	12 55
TOTAUX.	87 01	448 79	805 95	4023 93	396 »	10 80	62 75
<i>Canton d'Esch-sur-l'Alzette.</i>							
Bettembourg	7 91	42 01	79 60	1522 56	40 »	1 20	12 55
Differdange	7 91	51 17	107 48	378 65	67 »	1 20	12 55
Dudelange	7 91	43 26	77 71	910 65	35 »	1 20	12 55
Esch-sur-l'Alzette	7 91	74 77	188 71	1917 97	83 »	1 20	12 55
Frisange	7 91	36 75	59 07	» »	27 »	1 20	12 55
Kayl	7 91	61 04	146 08	465 38	97 »	1 20	» »
Leudelange	7 91	29 92	38 66	» »	14 »	1 20	12 55
Mondercange.	7 91	37 20	58 27	» »	27 »	1 20	12 55
Petange	7 91	38 26	61 07	91 20	44 »	1 20	12 55
Reckange	7 91	32 03	47 73	» »	23 »	1 20	12 55
Rœser	7 91	41 62	68 66	997 11	44 »	1 20	» »
Sanem	7 91	36 17	53 79	» »	30 »	1 20	» »
TOTAUX.	94 92	524 20	986 83	6283 52	531 »	14 40	112 95

Déficit de 1872.	TOTAL.	Recettes de 1873.					BONI.	Déficit.
		BONI de 1872.	Sommes versées en 1873.	Domages- intérêts recouverts en 1872 et 1873.	Subsides aux communes tenant lieu d'attribu- tions d'amendes.	TOTAL.		
9	10	11	12	13	14	15	16	17
» »	406 32	352 18	300 »	5 70	126 52	784 40	378 08	» »
» »	137 07	756 10	» »	12 28	88 81	857 19	720 12	» »
» »	139 24	84 73	100 »	» »	105 17	289 92	150 68	» »
» »	136 13	1023 26	» »	» »	98 23	1121 49	985 36	» »
» »	1681 53	91 06	1800 »	6 08	176 84	2073 98	392 43	» »
1838 69	3242 53	» »	1000 »	14 63	192 52	1207 15	» »	2035 38
» »	156 03	749 06	100 »	2 28	120 53	971 87	815 84	» »
» »	142 07	414 78	200 »	15 61	87 34	717 73	575 66	» »
» »	1058 88	648 77	800 »	5 70	184 83	1639 30	580 72	» »
» »	433 02	213 98	400 »	» »	84 42	698 40	265 38	» »
» »	141 40	306 03	100 »	13 11	83 »	502 14	360 74	» »
1838 69	7673 92	4639 97	4800 »	75 39	1348 21	10863 57	5225 03	2035 38
» »	1705 83	940 52	600 »	19 »	122 47	1681 99	» »	23 84
» »	625 96	844 65	800 »	» »	215 29	1859 94	1233 98	» »
» »	1088 28	312 13	1000 »	1 33	130 05	1443 51	355 23	» »
» »	2286 11	1279 30	1800 »	30 04	288 63	3397 97	1111 86	» »
» »	144 48	348 37	100 »	» »	100 79	549 16	404 68	» »
» »	778 61	539 42	1000 »	2 85	216 22	1808 49	1029 88	» »
» »	104 24	307 47	100 »	» »	51 85	459 32	355 08	» »
» »	144 13	656 15	300 »	» »	99 39	1055 54	911 41	» »
» »	256 19	375 19	300 »	5 06	93 83	774 08	517 89	» »
» »	124 42	251 78	100 »	» »	73 57	425 35	300 93	» »
» »	1160 50	861 53	800 »	2 37	113 37	1777 27	616 77	» »
» »	129 07	405 40	100 »	» »	92 39	597 79	468 72	» »
» »	8547 82	7171 91	7000 »	60 65	1597 85	15830 41	7306 43	23 84

	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Canton de Luxembourg.</i>								
Bertrange	7 91	38 08	60 04	328 50	35 »	1 20	» »	12 35
Contern	7 91	37 51	62 98	259 15	36 »	1 20	» »	12 55
Eich	7 91	92 85	280 85	3022 55	194 »	1 20	» »	12 55
Hesperange	7 91	50 29	103 96	3457 57	61 »	1 20	» »	12 55
Hollerich	7 91	69 78	167 70	6903 25	121 »	1 20	» »	12 55
Luxembourg	7 91	62 66	679 03	10446 22	» »	» »	» »	12 55
Niederanven	7 91	53 24	109 77	2248 01	63 »	1 20	» »	12 55
Rollingergrund	7 91	43 33	98 »	839 53	48 »	1 20	» »	12 55
Sandweiler	7 91	47 52	97 77	268 75	72 »	1 20	» »	12 55
Schuttrange	7 91	34 23	53 12	» »	27 »	1 20	» »	12 55
Steinsel	7 91	40 50	75 17	577 28	44 »	1 20	» »	12 55
Strassen	7 91	38 27	70 51	442 50	32 »	1 20	» »	12 55
Walferdange	7 91	34 38	46 90	» »	23 »	1 20	» »	12 55
Weiler-la-Tour	7 91	34 27	43 19	» »	16 »	1 20	» »	12 55
TOTAUX.	110 74	676 91	1948 99	28793 31	772 »	15 60	» »	112 95
<i>Canton de Mersch.</i>								
Berg	7 91	29 92	40 09	752 09	18 »	1 20	» »	12 55
Bissen	7 91	39 56	68 30	933 10	41 »	1 20	» »	12 55
Bœvange	7 91	37 55	54 03	797 70	23 »	1 20	» »	12 55
Fischbach	7 91	32 85	49 64	» »	38 »	1 20	» »	12 55
Heffingen	7 91	33 25	46 87	» »	27 »	» »	» »	12 55
Larochette	7 91	39 20	70 82	458 55	55 »	1 20	» »	12 55
Lintgen	7 91	38 60	61 46	» »	22 »	1 20	» »	12 55
Lorentzweiler	7 91	42 60	79 07	739 48	37 »	1 20	» »	12 55
Mersch	7 91	64 71	123 96	2773 20	63 »	1 20	» »	12 55
Nommern	7 91	34 41	47 68	328 50	22 »	» »	» »	12 55
Tuntingen	7 91	35 34	46 93	» »	12 »	1 20	» »	12 55
TOTAUX.	87 01	428 19	688 85	6782 62	358 »	10 80	» »	50 20
<i>Canton de Clervaux.</i>								
Asselbörn	7 91	41 37	91 25	» »	64 »	» »	» »	12 55
Basbellain	7 91	44 57	91 68	639 60	55 »	» »	» »	12 55
Bœvange	7 91	43 23	82 53	» »	44 »	» »	» »	12 55
Clervaux	7 91	42 72	87 14	1010 90	32 »	» »	» »	12 55
Consthum	7 91	27 73	40 04	309 21	9 »	» »	» »	12 55

9	10	11	12	13	14	15	16	17
» »	470 73	524 99	500 »	20 51	96 19	1141 69	670 96	» »
» »	417 30	334 94	500 »	7 12	88 34	930 40	513 10	» »
1771 46	5383 37	» »	2000 »	» »	463 92	2463 92	» »	2919 45
289 78	3971 71	» »	2500 »	29 03	167 13	2696 16	» »	1275 55
6156 60	13439 99	» »	2000 »	7 75	302 36	2310 11	» »	11129 88
3323 01	14518 83	» »	6000 »	16 90	2207 14	8224 04	» »	6294 79
1361 87	3857 55	» »	1500 »	21 37	184 24	1705 61	» »	2151 94
562 51	1613 03	» »	1000 »	» »	160 57	1160 57	» »	452 46
» »	495 15	1336 61	» »	» »	159 51	1496 12	1000 97	» »
» »	136 01	626 46	» »	4 75	73 32	704 53	568 52	» »
» »	758 61	594 12	400 »	1 42	119 04	1114 58	355 97	» »
» »	604 94	392 08	200 »	» 95	126 90	919 93	314 99	» »
» »	125 94	423 38	» »	4 75	97 69	525 82	399 88	» »
» »	102 57	406 68	» »	6 58	69 46	482 72	380 15	» »
13465 23	45895 73	4839 26	16600 »	121 13	4315 81	25876 20	4204 54	24224 07
» »	861 76	319 03	600 »	» »	53 37	972 40	110 64	» »
» »	1103 62	904 38	300 »	9 50	157 93	1371 81	268 19	» »
330 19	1251 58	» »	300 »	10 97	127 24	438 21	» »	813 37
» »	142 15	744 77	600 »	» »	78 81	1423 58	1281 43	» »
» »	115 03	760 80	» »	» »	87 53	848 33	733 30	» »
» »	645 23	193 29	800 »	» »	124 65	1117 94	472 71	» »
» »	131 17	1487 56	600 »	» »	129 08	2216 64	2085 47	» »
» »	907 26	223 69	1000 »	» 95	131 62	1356 26	449 »	» »
» »	3033 98	77 91	3000 »	9 50	371 41	3438 82	424 84	» »
» »	440 50	199 61	500 »	» 95	89 63	790 19	349 69	» »
» »	103 58	408 83	» »	» »	100 28	509 11	405 53	» »
330 19	8735 86	5319 87	7700 »	31 87	1451 55	14503 29	6580 80	813 37
» »	204 53	1144 83	400 »	» »	1697 61	152 78	1493 08	» »
» »	838 76	67 64	600 »	» »	820 99	153 35	» »	17 77
» »	177 67	1230 59	600 »	» »	2002 33	171 74	1824 66	» »
» »	1180 67	38 96	1600 »	» »	1791 35	152 39	610 68	» »
» »	393 89	827 73	300 »	» »	1181 84	54 11	787 95	» »

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Hachiville.	7 91	29 40	37 01	» »	» »	21 »	1 20	12 »	» »
Heinerscheid	7 91	40 51	75 46	1357 20	20 »	» »	» »	» »	191 09
Hosingen	7 91	50 60	107 19	635 10	61 »	» »	» »	» »	» »
Munshausen	7 91	36 93	63 23	635 72	29 »	» »	» »	» »	156 97
Weiswampach	7 91	44 74	83 71	499 20	46 »	1 20	» »	» »	» »
TOTAUX.	79 10	401 80	759 24	5086 53	381 »	2 40	» »	12 »	148 06
<i>Canton de Redange.</i>									
Arsdorf	7 91	33 50	52 18	1422 48	» »	1 20	» »	» »	22 26
Beckerich	7 91	48 93	92 12	» »	» »	1 20	» »	» »	» »
Bettborn	7 91	39 62	73 18	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Bigonville.	7 91	31 44	49 41	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Elli	7 91	35 74	54 74	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Folschette.	7 91	41 48	80 51	1396 57	» »	1 20	» »	» »	149 48
Grosbous	7 91	30 80	45 34	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Perlé	7 91	41 32	78 03	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Redange	7 91	47 21	91 84	171 25	» »	» »	» »	» »	» »
Sæul	7 91	31 39	41 25	515 35	» »	1 20	» »	12 »	140 71
Useldange.	7 91	39 24	67 56	» »	» »	» »	» »	» »	» »
Vichten	7 91	29 46	51 58	268 04	» »	1 20	» »	12 »	291 60
Wahl	7 91	38 64	70 14	46 20	» »	1 20	» »	12 »	393 95
TOTAUX.	102 83	488 77	847 88	3820 19	» »	7 20	» »	37 »	6898 »
<i>Canton de Diekirch.</i>									
Bastendorf	7 91	37 86	77 08	639 60	19 »	1 20	» »	» »	» »
Bettendorf.	7 91	48 56	89 02	691 66	57 »	1 20	» »	12 »	» »
Bourscheid	7 91	45 88	101 75	1037 71	47 »	» »	» »	» »	494 55
Diekirch	7 91	60 07	169 88	4881 27	76 »	1 20	» »	» »	» »
Ermsdorf	7 92	32 78	46 10	1140 69	45 »	» »	» »	12 »	» »
Erpeldange	7 91	30 69	45 18	» »	28 »	» »	» »	» »	» »
Ettelbruck	7 91	65 12	170 49	3663 22	152 »	1 20	» »	» »	627 24
Feulen.	7 91	50 04	102 43	612 21	102 »	1 20	» »	» »	180 43
Hoscheid	7 91	30 26	53 02	786 20	9 »	1 20	» »	» »	751 89
Medernach	7 91	34 33	65 60	346 39	54 »	» »	» »	» »	» »
Reisdorf	7 91	30 33	39 24	567 35	10 »	1 20	» »	» »	» »
Schieren	7 91	34 36	59 40	859 76	50 »	» »	» »	» »	847 25
TOTAUX.	94 93	500 28	1019 19	15226 26	649 »	8 40	» »	25 »	18901 35

1) Rest
pour 1872

9	10	11	12	13	14	15	16	17
» »	109 07	2752 13	800 »	» »	63 03	3613 78	3506 71	» »
11 09	1692 17	» »	1000 »	» »	116 04	1116 04	» »	576 13
» »	861 80	1951 30	1000 »	» »	186 18	3137 48	2273 68	» »
16 97	929 76	» »	800 »	» »	115 39	915 39	» »	14 37
» »	682 76	723 70	100 »	» »	129 45	953 15	272 39	» »
18 06	7071 08	8738 88	7200 »	» »	1295 08	17233 96	10771 15	608 27
22 26	2439 53	» »	1000 »	» »	76 46	1076 46	» »	1363 07
» »	150 16	300 70	200 »	» »	169 67	870 37	720 21	» »
» »	120 71	1880 59	» »	» 95	115 70	1997 24	1876 53	» »
» »	88 76	429 52	100 »	» »	64 69	594 21	505 45	» »
» »	98 39	238 92	400 »	» 48	85 13	724 53	626 14	» »
49 48	6677 45	» »	» »	6 66	279 28	285 94	» »	6391 51
» »	84 05	312 76	200 »	6 17	65 12	584 05	500 »	» »
» »	127 26	609 02	100 »	7 16	111 45	827 63	700 37	» »
» »	318 21	1564 84	» »	» »	153 74	1723 58	1405 37	» »
40 71	750 36	» »	500 »	6 65	56 91	563 56	» »	186 80
» »	114 71	347 66	100 »	» »	104 60	552 26	437 55	» »
91 60	2662 34	» »	800 »	» »	57 95	857 95	» »	1804 39
93 95	570 59	» »	800 »	4 75	125 45	930 20	359 61	» »
98 »	14202 52	5884 01	4200 »	32 82	1471 15	11587 98	7131 23	9745 77
» »	772 65	596 06	800 »	6 83	132 33	1535 22	762 57	» »
» »	907 90	619 67	500 »	1 19	176 34	1297 20	389 30	» »
94 55	2734 80	» »	1000 »	» »	202 45	1202 45	» »	1532 35
» »	3196 33	3 61	4000 »	3 30	326 34	4333 25	» »	863 08
» »	1305 04	59 95	700 »	» »	71 06	831 01	» »	474 03
» »	111 78	316 13	100 »	» »	68 08	484 21	372 43	» »
127 24	6687 18	» »	1581 55	47 50	338 97	1968 02	» »	4719 16
80 43	1056 22	» »	1200 »	» »	179 52	1379 52	323 30	» »
151 89	4639 48	» »	677 »	» »	106 32	783 32	» »	3856 16
» »	508 43	1491 39	600 »	1 04	114 24	2206 67	1698 24	» »
» »	656 03	161 10	500 »	» 19	52 68	713 97	57 94	» »
347 28	1848 71	» »	2000 »	» »	88 04	2088 04	239 33	» »
101 39	26424 55	3247 91	13658 55	60 05	1856 37	18822 88	3843 11	11444 78

1) Reste à payer pour 1871, fr. 2000; pour 1872, fr. 1477,45; pour 1873, fr. 2000.—2) Pour 1872; reste à verser 800 fr. pour 1873. — 3) Solde de 1872, reste à payer 2500 fr pour 1873.

	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Canton de Wiltz.</i>								
Alscheid	7 91	29 33	49 09	» »	22 »	» »	»	
Boulaide	7 91	37 83	63 88	» »	50 »	» »	»	
Esch-sur-la-Sûre.	7 91	27 46	39 14	» »	21 »	1 20	»	
Eschweiler	7 91	30 09	49 40	515 35	30 »	1 20	»	
Goesdorf	7 91	35 92	66 98	758 92	54 »	1 20	»	
Harlange	7 91	37 60	93 80	» »	44 »	» »	»	
Heiderscheid	7 91	45 32	105 49	21 60	68 »	» »	»	
Mecher.	7 91	36 71	80 50	852 02	46 »	1 20	»	
Neunhausen	7 91	26 77	41 07	» »	18 »	» »	»	
Oberwampach	7 91	35 88	64 47	» »	34 »	1 20	12	
Wiltz	7 91	73 34	216 72	1270 20	99 »	1 20	»	
Wilwerwiltz	7 91	32 21	65 65	2060 03	32 »	1 20	»	
Winseler	7 91	35 26	60 31	» »	23 »	» »	12	
TOTAUX.	102 83	483 74	996 50	5478 12	541 »	8 40	25	
<i>Canton de Vianden.</i>								
Fouhren	7 91	28 76	36 08	409 65	10 »	1 20	»	
Putscheid.	7 91	40 13	82 92	» »	41 »	» »	»	
Vianden	7 91	41 59	82 02	639 60	37 »	1 20	12	
TOTAUX.	23 73	110 48	201 02	1049 25	88 »	2 40	12	
<i>Canton d'Echternach.</i>								
Beaufort	7 91	41 20	85 15	» »	38 »	» »	»	
Bech	7 91	37 21	61 39	» »	31 »	1 20	»	
Berdorf	7 91	33 82	49 51	366 02	23 »	1 20	12	
Consdorf	7 91	45 30	97 76	328 50	38 »	1 20	12	
Echternach	7 91	73 29	176 21	635 10	69 »	1 20	12	
Mompach	7 91	35 34	48 30	2518 02	24 »	» »	»	
Rosport	7 91	46 81	90 82	836 08	35 »	1 20	12	
Waldbillig	7 91	37 05	56 34	41 18	17 »	1 20	»	
TOTAUX.	63 28	350 02	665 48	4724 90	275 »	7 20	50	

9	10	11	12	13	14	15	16	17
» »	108 33	230 85	100 »	95 »	66 69	492 54	384 21	» »
» »	159 64	738 23	» »	11 28	127 60	877 11	717 47	» »
» »	96 71	233 24	100 »	» »	62 35	395 59	298 88	» »
319 94	953 89	» »	500 »	» »	64 47	564 47	» »	389 42
134 60	1059 53	» »	500 »	» »	145 45	645 43	» »	414 08
220 58	2403 89	» »	2000 »	3 80	122 87	2126 67	» »	277 22
799 59	3047 91	» »	2000 »	» »	181 48	2181 48	» »	866 43
699 85	1724 19	» »	800 »	» »	113 83	913 83	» »	810 36
» »	93 75	220 98	300 »	» »	62 76	583 74	489 99	» »
» »	156 01	963 50	100 »	» »	112 27	1175 77	1019 76	» »
» »	1668 37	1995 89	1000 »	22 32	461 97	3480 18	1811 81	» »
» »	2199 »	1171 21	600 »	» »	76 74	1847 95	» »	334 05
» »	139 03	793 10	200 »	» »	119 69	1112 79	973 76	» »
3174 56	13810 25	6347 »	8200 »	132 40	1718 17	16397 57	5695 88	3108 56
» »	493 60	594 78	500 »	4 75	50 »	1149 53	635 93	» »
» »	171 96	382 17	100 »	» »	123 72	605 89	433 93	» »
» »	821 87	382 68	600 »	95 »	161 64	1239 32	417 45	» »
» »	1487 43	1359 63	1200 »	99 75	335 36	2994 74	1507 31	» »
318 50	490 76	» »	1000 »	» »	130 90	1130 90	640 14	» »
» »	138 71	698 »	600 »	1 33	102 47	1401 80	1263 09	» »
» »	494 01	571 09	800 »	4 75	77 58	1453 42	959 41	» »
» »	530 22	769 48	1922 56	1 42	224 50	2917 96	2387 74	» »
» »	976 26	396 57	1500 »	4 28	308 51	2209 36	1233 10	» »
» »	2633 57	424 41	1500 »	4 37	97 42	2026 20	» »	607 37
» »	1030 37	101 74	1000 »	» 67	149 07	1251 48	221 11	» »
1464 49	1625 17	» »	1000 »	» »	88 97	1088 97	» »	536 20
1782 99	7919 07	2961 29	9322 56	16 82	1179 42	13480 09	6704 59	1143 57

1) Dont 1000 fr. pour 1872. — 2) Dont 1000 fr. pour 1872. — 3) Y compris la somme de fr. 1522,56, pour entretien de Catherine Braun, du 4 juin 1862 au 20 juin 1869, qui a été mise à charge de la commune de Bettembourg et qui avait précédemment été liquidée à charge de celle de Gondorf.

	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Canton de Grevenmacher.</i>								
Betzdorf	7 91	41 43	65 82	» »	47 »	1 20	12 5	
Biver	7 91	35 08	46 73	» »	25 »	1 20	12 5	
Flaxweiler	7 91	49 67	97 75	» »	72 »	1 20	12 5	
Grevenmacher	7 91	57 56	121 91	1750 27	58 »	» »	12 5	
Junglinster	7 91	50 17	102 52	635 10	68 »	1 20	» »	
Manternach	7 91	40 16	66 31	» »	39 »	1 20	» »	
Mertert	7 91	39 42	76 95	896 45	61 »	1 20	» »	
Rodenbourg	7 91	34 07	46 37	» »	37 »	1 20	12 55	
Wormeldange	7 91	53 39	119 49	2826 80	63 »	1 20	» »	
TOTAUX.	71 19	400 95	743 85	6108 62	470 »	9 60	62 75	
<i>Canton de Remich.</i>								
Bous	7 91	39 67	59 38	252 43	33 »	1 20	» »	
Burmerange	7 91	31 93	35 88	» »	19 »	» »	» »	
Dalheim	7 91	43 47	75 52	505 52	25 »	1 20	12 55	
Lenningen	7 91	40 14	68 99	» »	46 »	» »	» »	
Mondorf	7 91	42 70	63 85	2533 27	30 »	1 20	» »	
Remerschen	7 91	39 69	60 77	» »	33 »	1 20	12 55	
Remich	7 91	50 46	95 81	1191 05	40 »	1 20	» »	
Stadtbredimus	7 91	35 17	56 55	» »	18 »	» »	» »	
Waldbredimus	7 91	32 05	44 29	» »	23 »	1 20	12 55	
Wellenstein	7 91	41 06	68 77	» »	37 »	1 20	12 55	
TOTAUX.	79 10	396 34	629 81	4482 27	304 »	8 40	50 20	
Récapit								
Canton de Capellen	87 01	443 79	805 95	4023 93	396 »	10 80	62 75	
» Esch s. A	94 92	524 20	986 83	6283 52	531 »	14 40	112 95	
» Luxembourg	110 74	676 91	1948 99	28793 31	772 »	15 60	112 95	
» Mersch	87 01	423 19	688 85	6782 62	358 »	10 80	50 20	
» Clervaux	79 10	401 80	759 24	5086 93	381 »	2 40	12 55	
» Redange	102 83	488 77	847 88	3820 19	» »	7 20	37 65	
» Diekirch	94 93	500 28	1019 19	15226 26	649 »	8 40	25 10	
» Wiltz	102 83	483 74	996 50	5478 12	541 »	8 40	25 10	
» Vianden	23 73	110 48	201 02	1049 25	88 »	2 40	12 55	
» Echternach	63 28	350 02	665 48	4724 90	275 »	7 20	50 20	
» Grevenmacher	71 19	400 95	743 85	6108 62	470 »	9 60	62 75	
» Remich	79 10	396 34	629 81	4482 27	304 »	8 40	50 20	
TOTAUX GÉNÉRAUX.	996 67	5210 47	10293 59	91859 92	4765 »	105 60	614 95	

9	10	11	12	13	14	15	16	17
» »	175 91	650 95	200 »	29 45	120 »	1000 40	824 49	» »
» »	128 47	492 59	100 »	» »	85 64	678 23	549 76	» »
» »	241 08	659 85	200 »	19 42	159 45	1038 72	797 64	» »
» »	2008 20	1456 19	2500 »	21 40	396 48	4374 16	2363 96	» »
» »	864 90	604 42	600 »	» »	179 84	1384 26	519 36	» »
» »	154 58	155 69	300 »	28 50	126 48	610 67	456 09	» »
» »	1082 93	464 95	1000 »	» 09	111 32	1576 36	493 43	» »
» »	139 10	308 27	100 »	2 85	82 52	493 64	354 54	» »
» »	3071 79	685 33	2000 »	6 82	371 91	3064 06	» »	7 73
» »	7866 96	5478 24	7000 »	108 62	1633 64	14220 50	6361 27	7 73
» »	393 59	3455 63	800 »	3 89	100 16	4359 68	3966 09	» »
» »	94 72	310 34	» »	4 53	64 04	378 91	284 19	» »
» »	671 17	934 43	1000 »	13 59	130 03	2078 05	1406 88	» »
» »	163 04	577 »	100 »	20 54	104 29	801 83	638 79	» »
» »	2678 93	566 11	500 »	1 52	111 57	1179 20	» »	1499 73
357 39	512 51	» »	1000 »	9 61	98 49	1108 10	595 59	» »
» »	1386 43	550 34	1000 »	4 75	186 58	1741 67	355 24	» »
» »	117 63	903 97	600 »	8 55	80 17	1592 69	1475 06	» »
34 75	155 75	» »	500 »	4 75	78 71	583 46	427 71	» »
» »	168 49	440 85	200 »	» 95	110 11	751 91	583 42	» »
392 14	6342 26	7738 67	5700 »	72 68	1064 15	14575 50	9732 97	1499 73

ion.

838 69	7673 92	4639 97	4800 »	75 39	1348 21	10863 57	5223 03	2035 38
» »	8547 82	7171 91	7000 »	60 65	1597 85	13830 41	7306 43	23 84
465 23	45895 73	4839 26	16600 »	121 13	4315 81	25876 20	4204 54	24224 07
330 19	8735 86	5319 87	7700 »	31 87	1451 55	14303 29	6580 80	813 37
348 06	7071 08	8738 88	7200 »	» »	1295 08	17233 96	10771 15	608 27
898 »	14202 52	5884 01	4200 »	32 82	1471 15	11587 98	7131 23	9745 77
901 39	26424 55	3247 91	13658 55	60 05	1856 37	18822 88	3843 11	11444 78
174 56	13810 25	6347 »	8200 »	132 40	1718 17	16397 57	5695 88	3108 56
» »	1487 43	1359 63	1200 »	99 75	335 36	2994 74	1507 31	» »
782 99	7919 07	2961 29	9322 56	16 82	1179 42	13480 09	6704 59	1143 57
» »	7866 96	5478 24	7000 »	108 62	1633 64	14220 50	6361 27	7 73
392 14	6342 26	7738 67	5700 »	72 68	1064 15	14575 50	9732 97	1499 73
1431 25	155977 45	63726 64	92581 11	812 18	19266 76	176386 69	75064 31	54653 07

Ainsi fait et arrêté, en exécution des articles 1 et 6 de l'ordonnance de la Députation des États du 23 novembre 1825, pour être porté à la connaissance des administrations communales du Grand-Duché.

Luxembourg, le 14 octobre 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für Medicin, bestehend aus den HH. DD. Würth aus Luxemburg, als Präsident, Aschmann, Niederkorn aus Luxemburg, de Bacquant aus Foetz, als Mitglieder, und Nuël aus Eich, als Mitglied-Secretär, wird vom 9. bis 12. November k. in dem Sitzungssaale des Medicinal Collegiums hiesigen Justizgebäudes zusammentreten, um zur Prüfung der HH. Gustav Biver aus Diekirch, für die Candidatur der Medicin, Nicolas Mathes aus Remich, für das Doctorat der Chirurgie, und Franz Razen aus Capellen, für das Doctorat der Chirurgie und Geburtshilfe zu schreiten.

Die schriftliche Prüfung für die Candidatur der Medicin und das Doctorat der Chirurgie wird am 9. November, 9 Uhr Vormittags, und diejenige für das Doctorat der Geburtshilfe des andern Tags, 10. November, 9 Uhr Vormittags stattfinden.

Die mündliche Prüfung ist festgesetzt wie folgt: für Hrn. Biver, am 10. November, 2 Uhr Nachmittags; für Hrn. Mathes, am 11. November, 2 Uhr Nachmittags; diejenige des Hrn. Razen für das Doctorat der Chirurgie, am 12. November 10 Uhr Vormittags, und für das Doctorat der Geburtshilfe am selben Tage, 2 Uhr Nachmittags.

Luxemburg den 16. October 1874.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E. J. E. Servais.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury pour la médecine, composé de MM. les docteurs Wurth de Luxembourg, président, Aschmann et Niederkorn de Luxembourg, et de Bacquant de Foetz, membres, et Nuël d'Eich, membre-secrétaire, se réunira du 9 au 12 novembre prochain, dans la salle des séances du Collège médical au palais de justice en cette ville, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Gustave Biver de Diekirch, récipiendaire pour la candidature en médecine, Nicolas Mathes de Remich, récipiendaire pour le doctorat en chirurgie, et François Razen de Capellen, récipiendaire pour le doctorat en chirurgie et en accouchement.

L'examen par écrit pour la candidature en médecine et pour le doctorat en chirurgie aura lieu le 9 novembre, à 9 heures du matin et à 2 heures de relevée; celui pour le doctorat en accouchement aura lieu le lendemain, 10 novembre, à 9 heures du matin.

L'examen oral aura lieu dans l'ordre suivant: celui de M. Biver, le 10 novembre, à 2 heures de relevée; celui de M. Mathes, le 11 novembre, à 2 heures de relevée; celui de M. Razen, pour le doctorat en chirurgie, le 12 novembre, à 10 heures du matin, et celui du même, pour le doctorat en accouchement, aussi le 12 novembre, à 2 heures de relevée.

Luxembourg, le 16 octobre 1874.

Le Ministre d'État, Président du
Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Ackerbau.

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniss gebracht, daß Hr. Mathias Mousel, Sohn, geprüfter Baumzüchter, am 25. October c. zu Mondorf eine Besprechung über Baumzucht, und Hr. Decker, Cultur-Chef, am selben Tage, 3 Uhr Nachmittags, eine landwirthschaftliche Besprechung zu Niederkerfchen abhalten wird.

Luxemburg den 20. October 1874.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
L. J. E. Servais.

Avis. — Agriculture.

Il est porté à la connaissance du public que M. Mathias Mousel, fils, arboriculteur diplômé, tiendra une conférence arboricole à Mondorf le 25 octobre courant, et que M. Decker, chef de culture, tiendra une conférence agricole à Bascharage, le même jour, 25 octobre courant, à 3 heures de relevée.

Luxembourg, le 20 octobre 1874.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Prüfungsjurys.

Diejenigen, welche im Falle sind vor einer für Verleihung der Grade eingesetzten Jury eine Prüfung zu bestehen, werden hiermit benachrichtigt, daß fernerhin außerordentliche Sessionen nur mehr aus wichtigen und gerechtfertigten Gründen bewilligt werden.

Luxemburg den 17. October 1874.

Der Staatsminister, Präsident der
Regierung,
L. J. E. Servais.

Avis. — Jurys d'examen.

Les personnes qui sont dans le cas de se présenter pour subir un examen devant un des jurys pour la collation des grades, sont informées qu'à l'avenir il ne sera plus accordé de session extraordinaire que pour des motifs graves dûment justifiés.

Luxembourg, le 17 octobre 1874.

Le Ministre d'État, Président du
Gouvernement,
L.-J.-E. SERVAIS.

Bekanntmachung. — Weiderecht.

Nachbenannte Gemeinderäthe haben Reglemente über das Weiderecht beschlossen und zwar: derjenige von Wahl am 16. Februar 1874, und derjenige von Manternach am 27. Mai 1874. — Besagte Reglemente sind vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg den 17. October 1874.

Der General-Director der Justiz,
VANNERUS.

Avis. — Vaine pâture.

Les conseils communaux suivants ont arrêté chacun un règlement sur la vaine pâture, savoir: celui de Wahl, le 16 février 1874; et celui de Manternach, le 27 mai 1874. — Ces règlements ont été dûment approuvés et publiés.

Luxembourg, le 17 octobre 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Nichtamtliche Mittheilungen. — Publications non officielles.

PUBLICATIONS faites conformément au § 5 de l'art. 24 de la loi du 19 décembre 1839 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

D'un exploit du ministère de l'huissier Crendal, en date du 5 août 1874, il résulte : qu'à la requête de l'État du Grand-Duché de Luxembourg, poursuites et diligences de la Société anonyme des chemins de fer des Bassins houillers du Hainaut, dont le siège est établi à Bruxelles, représentée par son président du Conseil d'administration, M. Simon Philippart, demeurant à Saint-Gilles-lez-Bruxelles, et respectivement de la Société anonyme dite Compagnie des chemins de fer Prince-Henri, dont le siège est établi à Luxembourg, représentée par son administrateur délégué, M. François-Emile Majerus, demeurant à Colmar-Berg, pour lequel est constitué et occupera M^e Paul Eyschen, avocat-avoué, demeurant à Luxembourg;

Et en vertu d'une ordonnance rendue sur requête par M. le président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, à la date du 1^{er} août 1874, exécutoire sur minute et avant l'enregistrement;

Assignation a été donnée à : 1^o Marguerite Blaise, rentière; 2^o Pierre Wester, père, cultivateur; 3^o Pierre Biever, cultivateur, en sa qualité de tuteur de sa fille mineure Cathérine, issue de son mariage avec feu Marie Blaise; 4^o Nicolas Mendels, commis, tous domiciliés à Lamadelaine, à comparaître le lundi, 10 août 1874, à neuf heures du matin, devant le tribunal d'arrondissement séant en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, au palais de justice à Luxembourg, à l'effet de :

Voir dire que les formalités prescrites par la loi ont été remplies pour parvenir à l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles leur appartenant respectivement et qui sont ci-après spécifiées, situées sur le territoire de la commune de Pétange et figurant sur le plan parcellaire annexé à l'arrêté de M. le Directeur général des travaux publics du 16 mai 1874, savoir :

Propriété de la défenderesse Marguerite Blaise : N^o 176 du plan, une parcelle de terre labourable, d'une contenance de 6 ares 01 centiares, emprise dans une pièce de terre sise lieu dit « Bekeschthälgen », entre Thomas Byrne et Pierre Wester, N^o 215 du cadastre, section B ;

Propriété du défendeur Pierre Wester : N^o 177 du plan, une parcelle de terre labourable, d'une contenance de 5 ares 47 centiares, emprise dans une pièce de terre sise lieu dit « Bekeschthälgen », entre Marguerite Blaise et Pierre Thill, N^o 214 du cadastre, section B ;

Propriété du défendeur Pierre Biever, ès-qualité : N^o 181 du plan, une parcelle de terre labourable, d'une contenance de 13 ares 47 centiares, emprise dans une pièce de terre sise lieu dit « Hintersten Oiecht », entre la Société de Selessin, Lippert Pierre, Biever Pierre, Wirtz Nicolas et Fournelle Jacques, N^{os} 240/1003 du cadastre, section B ;

Propriété du défendeur Nicolas Mendels : N^o 142 du plan, une parcelle de terre labourable, d'une contenance de 4 ares 91 centiares, emprise dans une pièce de terre, sise lieu dit « Walterthälgen », entre Pierre Wester, fils, et Martin Schlösser, N^o 255 du cadastre, section B.

Voir donner acte à la requérante qu'elle offre aux signifiés des chefs ci-dessus les indemnités suivantes :

A la défenderesse Marguerite Blaise, pour la parcelle N^o 176 du plan, la somme de 170 fr. par are, faisant pour les 6 ares 01 centiares empris celle de 1021 fr. 70 cent., plus 250 fr. pour morcellement.

Au défendeur Pierre Wester, pour le N^o 177 du plan, la somme de 170 fr. par are, faisant pour les 5 ares 47 centiares empris la somme de 920 fr. 90 cent.

Au défendeur Pierre Biever ès-qualité, pour le N^o 181 du plan, la somme de 170 fr. par are, faisant pour les 13 ares 47 centiares empris celle de 1541 fr. 90 cent., plus 45 fr. 35 cent. pour perte en blé.

Au défendeur Nicolas Mendels pour le N^o 142 du plan, une somme de 100 fr. par are, faisant pour les 4 ares 91 centiares empris celle de 491 fr., plus celle de 14 fr. 73 cent. pour perte de récolte.

Voir fixer aux sommes ci-dessus les indemnités définitives leur revenant ; en cas de désaccord voir procéder conformément à la loi, au règlement des indemnités auxquelles ils ont droit.

D'un exploit du ministère de l'huissier Crendal, en date du 2 octobre 1874, il résulte : qu'à la requête de l'État du Grand-Duché de Luxembourg, poursuites et diligences de la Société anonyme des chemins de fer des Bassins houillers du Hainaut, dont le siège est établi à Bruxelles, représentée par son président du Conseil d'administration délégué, M. Simon Philippart, demeurant à Saint-Gilles-lez-Bruxelles, et respectivement de la Société anonyme dite Compagnie des chemins de fer Prince-Henri, dont le siège est établi à Luxembourg, représentée par son administrateur délégué, M. François-Emile Majerus, demeurant à Colmar-Berg, pour lequel est constitué et occupera M^e Paul Eyschen, avocat-avoué, demeurant à Luxembourg;

Assignment a été donnée à Nicolas Bosseler, cultivateur, et son épouse Marguerite Lippert, domiciliés ensemble à Lamadelaine, à comparaître le mercredi, 21 octobre 1874, à neuf heures du matin, devant le tribunal d'arrondissement, séant en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, au palais de justice à Luxembourg, à l'effet de :

Voir dire que les formalités prescrites par la loi ont été remplies pour parvenir à l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles leur appartenant respectivement et qui sont ci-après spécifiées, situées sur le territoire de la commune de Pétange et figurées au plan parcellaire annexé à l'arrêté de M. le Directeur général des travaux publics du 26 mars 1874, savoir :

Propriété du défendeur Nicolas Bosseler-Lippert : a) une parcelle de terre, N^o 99 du plan parcellaire, d'une contenance de 25 ares 55 centiares à emprendre dans une pièce de terre située sur le territoire de la commune de Pétange, au lieu dit « im Millefeld », entre Martin Schlosser et Jean Heuschling, N^o 747 du cadastre, section B; b) une parcelle, N^o 135 du plan parcellaire, d'une contenance de 4 ares 97 centiares, à emprendre dans une pièce de terre, située même ban, lieu dit « im Schmitzfeld », entre Alphonse Nothomb et Dominique Gebrien, N^o 560/237 du cadastre, section B, d'une contenance de 18 ares 80 centiares, appartenant aux époux Bosseler-Lippert; c) une parcelle, N^o 149 du plan parcellaire, d'une contenance de 63 centiares, à emprendre dans une pièce de terre, sise même ban, lieu dit « Walkerthälgen », entre Jean Kieffer et un inconnu, N^o 544/327 du cadastre, section B, d'une contenance de 34 ares 03 centiares, appartenant aux époux Bosseler-Lippert préqualifiés.

Voir donner acte à la requérante qu'elle offre aux dits signifiés des chefs ci-dessus les indemnités suivantes :

Pour la parcelle N^o 99 du plan parcellaire d'une contenance de 25 ares 55 centiares la somme de 120 fr. par are, faisant pour les 25 ares 55 centiares empris la somme de 3000 fr. et pour perte de récolte celle de 70 fr. 65 centimes;

Pour la parcelle N^o 135 du plan la somme de 70 fr. par are, faisant pour les 4 ares 97 centiares empris la somme de 347 fr. 90 cent.;

Pour la parcelle N^o 149 du plan parcellaire la somme de 70 fr. par are, faisant pour les 63 centiares à emprendre la somme de 44 fr. 10 cent.

Voir fixer aux sommes ci-dessus les indemnités définitives leur revenant; en cas de désaccord voir procéder conformément à la loi au règlement des indemnités auxquelles ils ont droit.

Pour extraits conformes :

L'avocat-avoué du poursuivant l'expropriation,

PAUL EYSCHEN.

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats September 1874.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Lugem- burg.	Die- kirch.	Witz.	Ettel- brück.	Echter- nach.	Remich	Mersch.	Greven- macher.	Gsch- a. d. A.
Weizen	Sektoliter	20 02	20 00	"	20 00	19 47	21 25	"	"	20 00
Mischelfrucht . .	—	17 92	17 50	"	18 00	17 86	19 75	"	"	18 00
Roggen	—	16 40	15 00	15 00	15 00	15 00	"	"	"	15 00
Gerste	—	"	15 25	"	"	14 86	"	"	"	"
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heideforn	—	"	11 25	9 13	"	"	"	"	"	"
Hafer	—	8 43	8 00	7 25	9 00	10 00	8 75	"	9 50	8 50
Erbsen	—	20 00	16 25	"	"	"	"	"	"	"
Bohnen	—	25 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Linsen	—	25 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln	—	4 22	3 00	"	"	6 50	6 25	"	5 00	5 00
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 60	0 45	0 44	0 50	0 45	0 40	"	0 58	0 55
Mischel-Mehl . . .	—	0 54	0 38	0 40	0 40	0 36	0 36	"	0 38	0 55
Roggen-Mehl . . .	—	0 48	0 32	0 30	0 30	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . .	—	0 80	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 90	2 80	2 59	3 05	2 45	2 70	3 00	2 70	2 40
Eier	Dugend.	1 00	0 75	0 70	0 80	0 92	0 85	0 70	0 80	1 00
Heu	100 Kilo.	11 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	6 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz	Stere.	14 00	"	"	"	9 50	"	"	"	"
Eichenholz	—	12 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch . . .	Kilogr.	1 70	1 00	1 20	1 20	1 20	"	1 60	"	"
Ruh- od. Rindfleisch	—	1 30	0 90	"	1 00	1 06	1 00	1 20	1 20	1 30
Kalb- oder Lammfleisch	—	1 30	1 40	1 00	0 80	1 20	1 00	1 20	1 00	1 20
Schweinefleisch . .	—	1 80	1 40	1 40	1 40	1 28	1 20	1 80	1 60	1 50
Schweinefleisch . .	—	1 60	1 50	1 40	"	1 42	"	1 80	1 70	1 90